

問	内閣府が2013年に男女共同参画社会に間するキャッチフレーズを募集したところ、3290点の作品の中から「紅一点じゃ、足りない。」(兵庫県・会社員女性)という作品が最優秀賞に選ばれた。この標語が評価された理由を考え、男女共同参画社会を築いていく上で重要な視点についての10文程度の英文であなたの意見を述べよ。その際、グラフから読み取れる日本社会の特徴にも触れよ。
---	--

1	最近、女性の社会進出が著しい。
2	これは男女共同参画社会 (gender-equal society)を実現しようという官民連携 (collaboration between public and private sectors) の
3	結果と言えらるだろう。
4	しかし、それにもかかわらず、男性中心の組織や職場は依然として多い。
5	そのような組織では、女性の存在を珍しく、社会全体がその女性を「紅一点」と言って讃える傾向がある。
6	しかし、このキャッチフレーズは逆だ。
7	その組織や職場に女性がたった1人しかいないというのは、「努力不足の象徴だ」と言いたいではないか。
8	また、このフレーズには「それは非難されるに値する」という意味さえ込められているかもしれない。
9	男女 (men and women) は人口のほぼ半分ずつを占めている。そして、彼らは平等だ。
10	従って、多くの組織や職場で男女が半分ずついるのが自然だろう。
11	ただし、私は、男女の肉体的、体力的の差が影響する分野に関しては違いが考慮されるべきだ、と考える。
12	

1	Nowadays women's participation in society is significant .
2	This is the result of collaboration between public and private sector to try to realize gender-equal society
3	;nevertheless there are still many male-centered organizations and workplaces.
4	In such a organization or workplace,a female employee is rare,which tends to be praised by saying "kouitten" that means a woman
5	in the male-centered organization.
6	However,I suppose this catch phrase has the opposite mieanings.
7	Directly speaking,the phrase intends to express lack of effort by "kouitten"
8	Besides it may be included in the phrase that the situation where one female worker works in many male employees
9	is worth being criticized.
10	Man and woman account for each half of population.
11	Therefore it is natural that men and women work approximately fifty-fifty in number in almost the all organization.
12	However,I think the physical differences between man and woman should be considered adequately.